

fej működési oldalára mutat. 1. helyzet a diafragmát a működési állapotba állítja, а 2. helyzet а harangot а működési állapotba állítja.

- Az összekötő cső (LD-S020), hossza 56 cm (csövek lehetséges színei: fekete, kék, lila, zöld, sárga) – 1 db.
- A binaurális csövek (LD-S019) – 1 db.
- Az olívák (LD-S066) – 1 készlet.

A csomagolás befoglaló méretei, mm: 240 x 110 x 40.

Nettó tömeg: 85 g.

LD PROF-IV

A LD Prof-IV sztetoszkóp – egy speciális szülészeti sztetoszkóp, amely а harang alakú fejből, összekötő csőből, binaurális csövekből és fülolívákбól áll.

Készlet tartalma:

- A sztetoszkóp feje (LD-S038) а könnyű fém kúp alakú műanyag haranggal ellátott fej – 1 db. А harang átmérője 25 mm.
- Az összekötő csövek (LD-S039) kettő hangvezető latex cső, amelynek hossza 56 cm (а csövek lehetséges színei: fekete, kék, lila, zöld) – 1 készlet.
- A binaurális csövek (LD-S019) – 1 db.
- Az olívák (LD-S066) – 1 készlet.

Határméretek csomagolással, mm: 240 x 110 x 40.

Nettó tömeg, g: 115.

GONDOZÁS, TÁROLÁS, JAVÍTÁS ÉS HASZNOSÍTÁS
- A sztetoszkópot óvni kell а magas páratartalomtól, а közvetlen napfénytől, és ütésektől. - Ne tárolja, és ne használja а készüléket а fűtőberendezések és а nyílt láng közvetlen közelében. - Védje а sztetoszkópat а szennyeződéstől. - A sztetoszkópnak agresszív oldatokkal való érintkezése nem megengedett. - Szükség esetén а javításokat csak аз erre szakosodott szervezeteknél végeztesse. - A hulladékhazsnosítás során be kell tartani аз Önök régiójában jelenleg érvényes szabályokat. А gyártó а hulladékhazsnosításra különleges feltételeket nem állapított meg. - A készülék üzemeltetési körülményei: Környezeti hőmérséklet 10°C–40°C; Nedvességtartalom de nem több 85% Rh. А készülék tárolási és szállítási feltételei: Környezeti hőmérséklet -34°C–50°C; Nedvességtartalom legfeljebb 85% Rh.
GARANCIÁLIS KÖTELEZETTSÉGEK

- A jótállási idő а Garanciális talonban van megadva.
- A garanciaszolgáltatók címei а „GYÁRTÓ ÉS А MEGHATALMAZOTT KÉPVISELŐI” című fejezetben és а www.littledoctor.sg oldalon találhatók.

GYÁRTÓ ÉS А MEGHATALMAZOTT KÉPVISELŐI

A SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA:

	93/42/EEC irányelvnek való megfelelés		Övja а nedvességtől
	Fontos: Olvassa el а Használati Útmutatót		Gyártó
	Képviselő аз Európai Unióban		

A jelen Használati útmutató kiadásának dátuma аз utolsó oldalon EXXX/YYYY/NN formában van megjelölve, ahol YY а kiadás éve, MM – hónapja, NN – а kiadás száma.

A készülékek gyártása аз ISO 13485 nemzetközi szabvány szerint tanúsított. Az eszköz megfelel аз MDD 93/42/EGK Európai Irányelv követelményeinek.

A fogyasztók minőséggel kapcsolatos reklamációt és kívánságait а következő címre kell küldeni: Little Doctor Europe Sp. z o.o. Zawila utca 57G, 30-390, Krakkó, Lengyelország. Szerviz telefon-szám: +48 12 2684748, 2684749

Ellenőrizte és megrendelte а gyártását а Little Doctor International (S) Pte. Ltd., 7500A, Beach Road, 11-313 The Plaza SINGAPORE 199591. Postacím: Yishun Central P.O. Box 9293 Szingapúr 917699.

Gyártó: Little Doctor Electronic (Nantong) Co., Ltd., No.8, Tongxing Road Economic & Technical Development Area, 226010 Nantong, Jiangsu, PEOPLE’S REPUBLIC OF CHINA.

Forgalmazó аз EU-ban: Little Doctor Europe Sp. z o.o. 57G Zawila utca, 30-390, Krakkó, Lengyelország. Sales Office phone: +48 12 2684746, 12 2684747, fax: +48 12 268 47 53. E-mail: biuro@littledoctor.pl
www.LittleDoctor.pl

EU: Little Doctor Europe Sp. z o.o. 57G Zawila utca, 30-390, Krakkó, Lengyelország.

ROU

LD PROF-PLUS

Stetoscopul LD Prof-Plus este un fonendoscop pentru ascultarea sunetelor Korotkov, constând dintr-un cap în formă de diafragmă cu o membrană de plastic, un tub de legătură, tuburi binaurale și vârfuri pentru urechi.

Set complet:

- Cap pentru stetoscop (LD-S025) din metal ușor cu membrană (LD-S023) 44 mm în diametru – 1 buc.
 - Tub de conectare medical (LD-S020) lungime 56 cm (culori posibile ale tuburilor furnizate: ne-gru, gri, roșu, albastru, violet, verde, galben) – 1 buc.
 - Tuburi binaurale (LD-S019) – 1 buc.
 - Varfuri pentru urechi (LD-S066) – 1 set
- Dimensiuni generale în pachet, mm: 230 x 120 x 22.
- Greutate fără ambalaj, g: 76.

LD PROF-I

Stetoscopul LD Prof-I este un stetofonendoscop pentru medici și personal paramedical, format dintr-un cap cu două fețe sub formă de diafragmă cu membrană din plastic și clopot deschis, un tub de legătură, tuburi binaurale și vârfuri pentru urechi.

Set complet:

- Capul pentru stetoscop (LD-S017) cu două fețe din metal ușor, cu o diafragmă mare și un clopot deschis – 1 buc. Diametrul membranei (LD-S023) – 44 mm. Clopotul de cap are un inel de contact pentru cauciuc. Diametrul clopotului este de 27 mm. Un mecanism simplu și convenabil pentru comutarea între diafragmă și clopot prin rotirea capului în jurul supapei țitei cu 180 de grade. Îndoirea supapei țitei indică partea de lucru а capului. Poziția 1 setează diafragma la starea de lucru, poziția 2 setează clopotul la starea de lucru.
 - Tub de conectare medical (LD-S020) lungime 56 cm (culori posibile ale tuburilor furnizate: ne-gru, gri, roșu, albastru, violet, verde, galben) – 1 buc.
 - Tuburi binaurale (LD-S019) – 1 buc.
 - Varfuri pentru urechi (LD-S066) – 1 set
- Dimensiuni generale în pachet, mm: 230 x 120 x 22.
- Greutate fără ambalaj, g: 135.

LD PROF-II

Stetoscopul LD Prof-II este un stetofonendoscop pediatriu specializat, format dintr-un cap cu două fețe sub formă de diafragmă cu membrană din plastic și clopot deschis, un tub de legătură, tuburi binaurale și vârfuri pentru urechi.

Set complet:

- Capul pentru stetoscop (LD-S028) cu două fețe din metal ușor, cu o diafragmă mică și un clopot deschis – 1 buc. Diametrul membranei (LD-S024) – 34 mm. Clopotul de cap are un inel de contact pentru cauciuc. Diametrul clopotului este de 21 mm. Un mecanism simplu și convenabil pentru comutarea între diafragmă și clopot prin rotirea capului în jurul supapei țitei cu 180 de grade. Îndoirea supapei țitei indică partea de lucru а capului. Poziția 1 setează diafragma la starea de lucru, poziția 2 setează clopotul la starea de lucru.
 - Tub de conectare medical (LD-S020) lungime 56 cm (culori posibile ale tuburilor furnizate: ne-gru, albastru, verde, galben) – 1 buc.
 - Tuburi binaurale (LD-S019) – 1 buc.
 - Varfuri pentru urechi (LD-S066) – 1 set
- Dimensiuni totale din pachet, mm: 240 x 110 x 40.
- Greutate fără ambalaj, g: 95.

LD PROF-III

Stetoscopul LD Prof-III este un stetofonendoscop neonatal specializat, format dintr-un cap cu două fețe sub formă de diafragmă cu membrană din plastic și clopot deschis, un tub de legătură, tuburi binaurale și vârfuri pentru urechi.

Set complet:

- Capul pentru stetoscop (LD-S037) cu două fețe din metal ușor, cu o diafragmă mică și un clopot – 1 buc. Diametrul membranei (LD-S040) – 20 mm, diametrul clopotului 18 mm. Un mecanism simplu și convenabil pentru comutarea între diafragmă și clopot prin rotirea capului în jurul supapei țitei cu 180 de grade. Îndoirea supapei țitei indică partea de lucru а capului. Poziția 1 setează diafragma la starea de lucru, poziția 2 setează clopotul la starea de lucru.
- Tub e conectare medical (LD-S020) lungime 56 cm (culori posibile ale tuburilor furnizate: ne-gru, albastru, verde, galben) – 1 buc.

- Tuburi binaurale (LD-S019) – 1 buc.
 - Varfuri pentru urechi (LD-S066) – 1 set
- Dimensiuni totale din pachet, mm: 240 x 110 x 40.
- Greutate fără ambalaj, g: 85.

LD PROF-IV

Stetoscopul LD Prof-IV este un stetoscop obstetric specializat format dintr-un cap în formă de clopot, tub de legătură, tuburi binaurale și vârfuri pentru urechi.

Set complet:

- Capul pentru stetoscop (LD-S038) din metal ușor în formă de con, cu un clopoțel din plastic – 1 buc. Diametrul clopotului este de 25 mm.
 - Tuburi de conectare medicale (LD-S039) – două tuburi de latex conductoare de sunet cu lungimea de 56 cm (culori posibile de tub: negru, albastru, violet, verde) – 1 set.
 - Tuburi binaurale (LD-S019) – 1 buc.
 - Varfuri pentru urechi (LD-S066) – 1 set
- Dimensiuni totale din pachet, mm: 240 x 110 x 40.
- Greutate fara ambalaj, g: 115.

ÎNGRIJIRE, DEPOZITARE, REPARAȚIE ȘI ELIMINARE
- Stetoscopul trebuie protejat de umiditate ridicată, lumina directă а soarelui, impact. - Nu depozitați și nu utilizați stetoscopul în apropierea а aparatelor de încălzire și а focului deschis. - Protejați stetoscopul de contaminare. - Contactul stetoscopului cu soluții agresive nu este permis. - Dacă este necesar, efectuați reparații numai în organizații specializate. - Când eliminați, respectați reglementările actuale din zona dvs. Producătorul nu а stabilit condiții speciale pentru eliminare. - Condiții de funcționare а dispozitivului: Temperatura ambientala de la 10°C până la 40°C; Umiditate nu mai mult de 85% Rh. Condiții de depozitare și transport: Temperatura ambientala de la minus 34°C la 50°C; Umiditate nu mai mult de 85% Rh.
OBLIGAȚII DE GARANȚIE

- Perioada de garanție pentru acest dispozitiv este specificată în Cardul de garanție.
- Adresele organizațiilor care furnizează servicii în garanție sunt enumerate în secțiunea „PRO-DUCĂTOR ȘI REPRESENTANȚI AUTPORIZAȚI” și pe site-ul www.littledoctor.sg.

PRODUCĂTOR ȘI REPRESENTANȚI AUTPORIZAȚI

DECRYPTAREA CARACTERELOR:

	Respectarea Directivei 93/42/EEC		Păstrați departe de umiditate
	Important: Citiți manualul de utilizare		Producător
	Reprezentant în Uniunea Europeană		

Data revizuirii acestui Manual de utilizare este afișată pe ultima pagină sub forma EXXX/YYYY/NN, unde YY este anul, MM este luna și NN este numărul revizuirii.

Fabricarea dispozitivelor respectă standardul internațional ISO 13485. Dispozitivul respectă Directiva Europeană MDD 93/42/EEC.

Reprezentanți autorizați EC: Little Doctor Europe Sp. z o.o. 57G Strada Zawila, 30-390, Cracovia, Polonia. Sales Office phone: +48 12 2684746, 12 2684747, fax: +48 12 268 47 53. E-mail: biuro@littledoctor.pl, www.LittleDoctor.pl.

Realizat sub supraveghere și pentru Little Doctor International (S) Pte. Ltd., 7500A, Beach Road, 11-313 The Plaza SINGAPORE 199591. Adresa poștală: Yishun Central P.O. Box 9293 Singapore 917699.

Producător: Little Doctor Electronic (Nantong) Co., Ltd No.8, Tongxing Road Economic & Technical Development Area, 226010 Nantong, Jiangsu, PEOPLE’S REPUBLIC OF CHINA.

BGR

LD PROF-PLUS

Стетоскопът LD Prof-Plus е фонендоскоп за слушане на тоновете на Коротков, който състои от глава във вид на диафрагма с пластмасова мембрана, съединителна тръба, бинаурални тръби и ушни крайници.

Компоненти:

- Глава за стетоскопа (LD-S025) от лек метал с мембрана (LD-S023) с диаметър 44 мм – 1 брой.
- Медицинска съединителна тръба (LD-S020) с дължина 56 см (възможни цветове за тръбите при доставка: черен, сив, червен, син, виолетов, зелен, жълт) – 1 брой.
- Тръби бинаурални (LD-S019) – 1 брой.
- Ушни крайници (LD-S066) – 1 чифт.

Габаритни размери в опаковката, мм: 230 x 120 x 22.

Тегло без опаковката, г: 76.

LD PROF-I

Стетоскопът LD Prof-I е стетофонендоскоп за лекари и среден медицински персонал, който състои от двустранна глава във вид на диафрагма с пластмасова мембрана и открита камбанка, съединителна тръба, бинаурални тръби и ушни крайници.

Компоненти:

- Глава за стетоскопа (LD-S017) е двустранна от лек метал с голяма диафрагма и открита камбанка – 1 брой. Диаметъра на мембраната (LD-S023) – 44 мм. Камбанката на главата има контактен гумен ринг. Диаметъра на камбанката е 27 мм. Прост и удобен механизъм за превключване между камбанката и диафрагмата чрез завъртане на главата около пръта на клапана на 180 градуса. Огъването на пръта на клапана посочва работната страна на главата. Позиция 1 установява работното състояние на диафрагмата, позиция 2 установява работното състояние на камбанката.
 - Медицинска съединителна тръба (LD-S020) с дължина 56 см (възможни цветове за тръбите при доставка: черен, сив, червен, син, виолетов, зелен, жълт) – 1 брой.
 - Тръби бинаурални (LD-S019) – 1 брой.
 - Ушни крайници (LD-S066) – 1 чифт.
- Габаритни размери в опаковката, мм: 230 x 120 x 22.
- Тегло без опаковката, г: 135.

LD PROF-II

Стетоскопът LD Prof-II е специализиран педиатрически стетофонендоскоп, който състои от двустранна глава във вид на диафрагма с пластмасова мембрана и открита камбанка, съединителна тръба, бинаурални тръби и ушни крайници.

Компоненти:

- Глава за стетоскопа (LD-S028) е двустранна от лек метал с намалени диафрагма и открита камбанка – 1 брой. Диаметъра на мембраната (LD-S024) – 34 мм. Камбанката на главата има контактен гумен ринг. Диаметъра на камбанката е 21 мм. Прост и удобен механизъм за превключване между камбанката и диафрагмата чрез завъртане на главата около пръта на клапана на 180 градуса. Огъването на пръта на клапана посочва работната страна на главата. Позиция 1 установява работното състояние на диафрагмата, позиция 2 установява работното състояние на камбанката.
 - Медицинска съединителна тръба (LD-S020) с дължина 56 см (възможни цветове за тръбите при доставка: черен, син, зелен, жълт) – 1 брой.
 - Тръби бинаурални (LD-S019) – 1 брой.
 - Ушни крайници (LD-S066) – 1 чифт.
- Габаритни размери в опаковката, мм: 240 x 110 x 40.
- Тегло без опаковката, г: 95.

LD PROF-III

Стетоскопът LD Prof-III е специализиран неонатален стетофонендоскоп, който състои от двустранна глава във вид на диафрагма с пластмасова мембрана и открита камбанка, съединителна тръба, бинаурални тръби и ушни крайници.

Компоненти :

- Глава за стетоскопа (LD-S037) е двустранна от лек метал с малки диафрагма и камбанка – 1 брой. Диаметъра на мембраната (LD-S040) – 20 мм. Диаметъра на камбанката е 18 мм. Прост и удобен механизъм за превключване между диафрагмата и камбанката чрез завъртане на главата около пръта на клапана на 180 градуса. Огъването на пръта на клапана посочва работната страна на главата. Позиция 1 установява работното състояние на диафрагмата, позиция 2 установява работното състояние на камбанката.
 - Медицинска съединителна тръба (LD-S020) с дължина 56 см (възможни цветове за тръбите при доставка: черен, син, зелен, жълт) – 1 брой.
 - Тръби бинаурални (LD-S019) – 1 брой.
 - Ушни крайници (LD-S066) – 1 чифт.
- Габаритни размери в опаковката, мм: 240 x 110 x 40.
- Тегло без опаковката, г: 85.

LD PROF-IV

Стетоскопът LD Prof-IV е специализиран акушерски стетоскоп, който състои от двустранна глава във вид на камбанка, съединителна тръба, бинаурални тръби и ушни крайници.

Компоненти:

- Глава за стетоскопа (LD-S038) е лека метална с конусообразна форма с пластмасова камбанка – 1 брой. Диаметъра на камбанката е 25 мм.
- Медицински съединителни тръби (LD-S039) са две тръби за превеждане на звука от латекс с дължина 56 см (възможни цветове за тръбите при доставка: черен, син, виолетов, зелен) – 1 чифт.
- Тръби бинаурални (LD-S019) – 1 брой.
- Ушни крайници (LD-S066) – 1 чифт.

Габаритни размери в опаковката, мм: 240 x 110 x 40.

Тегло без опаковката, г: 115.

ГРИЖА, СЪХРАНЕНИЕ, РЕМОНТ И УНИЩОЖАВАНЕ
- Стетоскопът трябва да бъде защитен от висока влажност на въздуха, пряка слънчева светлина, удари. - Не съхранявайте и не използвайте стетоскопа в непосредствена близост до загряващи уреди и открит огън. - Пазете стетоскопа от замърсяване. - Не допускайте контакта на стетоскопа с агресивни разтвори. - Когато има необходимост от ремонт, обръщайте се само в специализирани организации. - За унищожаване в съответствие с местни правила за унищожаване действащи във Вашия регион. Производителя няма специални изисквания за унищожаване. - Условия за експлоатация на устройството: Температура на околната среда от 10°C до 40°C; Влажност не повече от 85% Rh. Условия за съхранение и транспортиране: Температура околнующего воздуха от минус 34°C до 50°C; Влажност не повече от 85% Rh.
ГАРАНЦИЯ

- Гаранцията се оформя с издаване на гаранционна карта при закупуването на уреда.
- Адресите на сервизите, извършващи гаранционно обслужване, са посочени в раздел «ПРОИЗВОДИТЕЛ И ОТОРИЗИРАНИ ПРЕДСТАВИТЕЛИ» или в интернет на сайта www.LittleDoctor.sg.

ПРОИЗВОДИТЕЛ И ОТОРИЗИРАНИ ПРЕДСТАВИТЕЛИ

ЗНАЧЕНИЕ НА СИМВОЛИТЕ:

	Съответствие с Директива 93/42/ЕИО		Производител
	Важно: Прочетете Ръководството за употреба		Пазете от влага
	Представител за ЕС		

Датата на редакцията на това Ръководство за употреба е посочена на последната страница във формат EXXX/YYYY/NN, където YY е годината, MM е месецът на редакцията, а NN е номерът на редакцията.

Изготвяне на уредите е сертифицирано по международния стандарт ISO 13485.

Уреда съответства на Европейската директива MDD 93/42/EEC.

Произведено под контрол на и за Little Doctor International (S) Pte.Ltd. (7500A BEACH ROAD #11-313 THE PLAZA SINGAPORE 199591. Пощенски адрес: Yishun Central P.O. Box 9293 Singapore 917699).

Производител: Little Doctor Electronic (Nantong) Co. Ltd. (No. 8, Tongxing Road Economic & Technical Development Area, 226010 Nantong, Jiangsu, People's Republic of China).

Дистрибутор в Европейския съюз: Little Doctor Europe Sp. z o. o. (57G Zawila Street, 30-390 Kraków, Poland, телефон: +48 12 2684746, 12 2684747, факс: +48 12 268 47 53, имейл: biuro@littledoctor.pl)

Подробна информация на сайта www.littledoctor.sg

Warranty card / Karta gwarancyjna / Garancia kártya / Fișa de garanție / Гаранционна карта	
Model / Model / Modell / Model / Модел	Date of sale / Data sprzedaży / Az eladás dátuma / Data vânzărilor / Дата на покупка
Serial number / Numer seryjny / Sorozatszám / Număr de serie / Сериен номер	Warranty period / Okres gwarancji/ Garancia időszak / Perioada de garanție / Гаранционен срок
Buyer's name / Kupujący / Vásárló neve / Numele cumpărătorului / Име на купувача	
Seller's signature / Podpis Sprzedawcy / Az eladó aláírása / Semnătura vânzătorului / Подпис на продавача	Seal (stamp) of the selling company / Pieczęć (stempel) firmy sprzedającej / Az eladó cég pecsétje (bélyegzője) / Sigiliul (ștampila) vânzătorului / Печат (щемпел) на компанията продавач
To be filled out by the representative of the authorized service center / Wypełnia przedstawiciel autoryzowanego centrum serwisowego / A felhatalmazott szervizközpont képviselőjének kell kitölteni / Se completează de către reprezentantul Centrlului de service autorizat / Попълва се от представител на оторизиран сервизен център	
Date / Data / Dátum / Data / Дата	Notes on servicing / Obsługa serwisowa / A szervizszolgáltatásról szóló bejegyzések / Ștampile de serviciu / Отметки за извършено сервизно обслужване

	Little Doctor Electronic (Nantong) Co., Ltd., No.8, Tongxing Road Economic & Technical Development Area, 226010 Nantong, Jiangsu, People's Republic of China			
	Little Doctor Europe Sp. z o.o. 57G Zawila Street Krakow 30-390 Poland			

® Registered trade marks of Little Doctor International (S) Pte. Ltd. (Singapore).
 © Copyright Little Doctor International (S) Pte Ltd., 2022.